



LIEBE GÄSTE,

wie doch die Zeit vergeht: Hier ist unser neues Veranstaltungsprogramm, bereits unser drittes, das als praktischer Faltpfad erscheint. Wir danken allen für die zahlreichen Rückmeldungen, die Sie uns zu diesem neuen Format gegeben haben – wir haben versucht, Ihre Anmerkungen umzusetzen, für einen optimalen Programmüberblick. Auch nach einem Veranstaltungsjahr zum in die Tasche stecken freuen wir uns weiterhin über Anregungen. Sprechen Sie uns an, schreiben Sie uns, oder kommen Sie einfach gleich vorbei: Wir halten Sie in Bewegung, wenn die Tage kürzer werden. Diskussionen, Fortbildungen, Gedächtnistraining, Kochabende und jede Menge Kultur erwarten Sie, und natürlich unser traditionelles Jahresfinale „Das Weihnachtshaus“.

Wir freuen uns auf einen heißen Herbst und einen wohligen Winter mit Ihnen!

Annemarie Kühnen-Hurlin

IHRE ANNEMARIE KÜHNEN-HURLIN
BEREICHSLIETERIN FREIZEIT, BILDUNG, BERATUNG

Unsere beiden Standorte:

BERATUNG UND SELBSTHILFE ZENTRALE LAGE

BARRIEREFREIES FORUM

blisse 14

Villa Donnersmarck

BARRIEREFREIES, EINLADENDES HAUS

GARTEN ALS ERHOLUNGSRAUM
UND AUSSTELLUNGSRaum

WILDKRÄUTERECKE

WINTERGARTEN



3 JOUR FIXE: TEILHABE IST EHRENSACHE – EHRENAMT UND BÜRGERSCHAFTLICHES ENGAGEMENT

Ehrenamtler sind gefragter denn je – 2011 ist das „Europäische Jahr der Freiwilligentätigkeit“. Kann bürgerschaftliches Engagement den Leistungsbegriff unserer Gesellschaft ändern oder ist es ein willkommener Weg, dem Kostenanstieg im sozialen Bereich zu begegnen? Und welche Chancen ergeben sich für Menschen mit Behinderung? Diskutieren Sie mit Experten auf dem Podium.

MODERATION: SEAN BUSSENIUS

MITTWOCH, 14. SEPTEMBER 2011 | 18.00–20.00 UHR

ORT: VILLA DONNERSMARCK

EINTRITT FREI, ANSCHL. KLEINER IMBISS

4 LECKEREIEN ZUBEREITEN I – DIE BAYERISCHE KÜCHE

Bodenständig, deftig, kräftig – lernen Sie mit uns die leckere Küche des Freistaats kennen.

LEITUNG: MICHAEL BERGNER, CLAUDIA MICHAELIS

FREITAG, 23. SEPTEMBER 2011 | 17.00–20.00 UHR

ORT: VILLA DONNERSMARCK

KOSTEN: 6,50 EURO ZZGL. ZUTATENBETEILIGUNG

6 SCHATZSUCHE – DIE ULTIMATIVE SINGLE- UND TANZPARTY

Flirten Sie, tanzen Sie und machen Sie mit beim Herzblatt-Schatz. Mit Mut fliegen Ihnen Herzen zu!

PARTYPLANERIN: ANGELIKA KLAHR

FREITAG, 30. SEPTEMBER | 11. NOVEMBER 2011

JEWELS 19.00–23.00 UHR | ORT: PINELLODROM,

DOMINICUSSTR. 5-9, 10823 BERLIN | EINTRITT: 3,- EURO

9 SONNTAGS IN DER VILLA – DER KULTURSONNTAG „WAS ALLES SO IN UNS STECKT“: WERKSCHAUTAG DER BIESALSKI-SCHULE

Kreativität wird großgeschrieben bei der sonderpädagogischen Förderung in der Biesalski Schule. Die Ausstellung zeigt in Bildern Wunschidentitäten und Zukunftshoffnungen der Schüler, entstanden nach Fantasiereisen und Rollenspielen. Dazu

Trommelklang von den Global Players, Bühnensketche von „Die Biester“, Musikalisches vom Lehrchor und von Schülern der Rudolf-Steiner-Schule uvm.

SONNTAG, 23. OKTOBER 2011 | 15.00–17.00 UHR

ORT: VILLA DONNERSMARCK | EINTRITT FREI



10 YOGA

Für körperliche Vitalität und innere Gelassenheit. Alle Übungen können Sie auch zu Hause weiterführen.

TRAINERIN: ULRIKE KUNZE, YOGALEHRERIN

MONTAGS, 8 TERMINE | JEWELS 17.00–18.30 UHR

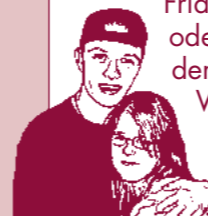
START: 24. OKTOBER 2011

ORT: VILLA DONNERSMARCK

KOSTEN: 36,- FÜR 8 ABENDE À 90 MINUTEN

1 WELCOME TO FUNKY FRIDAY – DIE DISCO 2011 FÜR JUGENDLICHE

Endlich Wochenende, endlich Funky Friday! Ob Pop, Rock, Techno oder Hip Hop, der DJ mixt den Sound nach Euren Wünschen.



LEITUNG: ANGELIKA KLAHR

FREITAG, 26. AUGUST | 23. SEPTEMBER | 21. OKTOBER |

18. NOVEMBER | 16. DEZEMBER 2011

JEWELS 18.00–22.00 UHR

ORT: HAUS DER JUGEND „ANNE FRANK“,

MECKLENBURGISCHE STR. 15, 10713 BERLIN

EINTRITT FREI

2 HERBSTKONZERT

Internationale Lieder zur Jahreszeit mit dem Chor der Fürst Donnersmarck-Stiftung. Stimmen Sie einfach ein!

LEITUNG: CHRISTINE HERRMANN-WEWER

SONNTAG, 11. SEPTEMBER 2011 | 15.00–17.00 UHR

ORT: VILLA DONNERSMARCK

EINTRITT: 3,50 EURO

5 MUSIKALISCHER ABEND – „MIT 77 JAHREN...“

Der Schlagerabend am gläsernen Flügel zum Träumen, Nachdenken und Mitsingen. Bekannte und unbekannte Udo Jürgens-Titel und Geschichten zum 77. Geburtstag des Stars.

MIT HEIKO KREBS (PIANO), PAVEL JORDÁK (GESANG) UND

HANNELORE BAUERSFELD (GESANG)

GÄSTE: MALCOLM ST. JULIAN-BOWN (E-GITARRE) UND

ANNETTE ERB (SOPRAN)

FREITAG, 30. SEPTEMBER 2011 | 18.00–20.00 UHR

ORT: VILLA DONNERSMARCK

EINTRITT: 5,- EURO



7 LITERARISCHE REIHE I – „KÜRZE IST DIE SCHWESTER DES TALENTS“

Eine kurzweilige literarische Reise durch Leben und Werk des großen russischen Schriftstellers und Arztes Anton Čechov (1860–1904).

BIOGRAPHIE: HILKE DETHLEFS | LESUNG: THOMAS GRALLA

SONNTAG, 09. OKTOBER 2011 | 15.00–17.00 UHR

ORT: VILLA DONNERSMARCK | EINTRITT: 3,- EURO

8 HINTER DEN KULISSEN I ...DES DIN DEUTSCHEN INSTITUTS FÜR NORMUNG E.V.

A4, A5, A0 und so manche andere Normen begleiten uns meist unbemerkt in unserem Alltag. Erarbeitet werden viele von ihnen im DIN Deutschen Institut für Normung e.V. Welche Idee und welcher Zweck dahinter stecken erfahren wir bei

unserem Besuch. Im Anschluss Imbiss in der Kantine.

LEITUNG: JOSEFINE GRIMMER

DIENSTAG, 18. OKTOBER 2011 | 10.30 BIS CA. 11.30 UHR

TREFFPUNKT: WIRD NOCH BEKANNT GEGEBEN

KOSTEN: 5,- EURO | BENÖTIGTE BEGLEITPERSON BITTE

RECHTZEITIG ANMELDEN (TEILNEHMERZAHL BEGRENZT)



ANMELDUNG An die Villa Donnersmarck senden oder per Fax an (030) 847 187 23

Bitte beachten Sie unsere Geschäftsbedingungen im Programmheft.

ZUM NACHWEIS DER GEMEINNÜTZIGKEIT SIND WIR VERPFLICHTET DIE FOLGENDEN ANGABEN ZU VERARBEITEN. BITTE FÜLLEN SIE DIE GEKENZEICHNETEN PFLICHTFELDER * AUS. DAMIT WIR SIE IM BEDARFSFALL KURZFRISTIG ERREICHEN KÖNNEN, GEBEN SIE BITTE AUCH IHRE TELEFONNUMMER BZW. E-MAIL-ADRESSE AN. VIELEN DANK!

NAME UND VORNAME DES TEILNEHMERS / DER TEILNEHMERIN*	GEBURTSDATUM*
STRASSE, PLZ, ORT	
TELEFON	E-MAIL
SCHWERBEHINDERTENAUSWEIS-NR*	ORT DER AUSSTELLENDEN BEHÖRDE / DATUM*
GRAD DER BEHINDERUNG	ROLLSTUHLFAHRER / IN <input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEIN
TITEL DER VERANSTALTUNG*	NR
DATUM, UNTERSCHRIFT*	



WEITERE ANGEBOTE IM PROGRAMMHEFT



Informationen zu regelmäßigen Gruppen- und Beratungsangeboten sowie zu Treffen der Selbsthilfegruppen finden Sie im Programmheft. Laden Sie es sich einfach herunter, mithilfe des Codes oder auf www.fdst.de/fbb.

Oder schreiben Sie uns an die untenstehende Adresse, wir schicken es Ihnen gerne zu.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

VILLA DONNERSMARCK
Schädestraße 9-13
14165 Berlin-Zehlendorf
Tel. (030) 847 187 0
Fax (030) 847 187 23
villadonnarsmarck@fdst.de

BLISSE 14
Blissestraße 14
10713 Berlin-Wilmersdorf
Tel. (030) 847 187 50
blisse14@fdst.de

Postsendungen bitte an die Villa Donnersmarck

WWW.FDST.DE/FBB

10 FACHREIHE: AKTUELLE THEMEN AUS DEM BEREICH BEHINDERUNG

Depression und Behinderung
In Deutschland leiden ca. vier Millionen Menschen an behandlungsbedürftigen Depressionen. Kaum jemand kann behaupten, diese „dunklen Erdlochgefühle“ nicht zu kennen. Diese Fortbildung geht der Frage nach, was noch relativ „normal“ ist und was Anzeichen einer depressiven Erkrankung sind.

REFERENTIN: NICOLE LANGE, APPROBIERTE PSYCHOTHERAPEUTIN
MITTWOCH, 26. OKTOBER 2011 | 13.00–17.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK
KOSTEN: 20,- EURO | TEILNAHMEBESCHEINIGUNGEN WERDEN AUSGESTELLT | BITTE RECHTZEITIG ANMELDEN

16 „JUGGLEMOTES“ – BEWEGEN UND JONGLIEREN

„Jugglemotes“ ist Gedächtnistraining für körperliche und geistige Fitness. Bewegen Sie Tücher, Bälle, Alltagsgegenstände und natürlich sich selbst. Jongleur und Pädagoge Eddie Paul weicht Sie für zwei Unterrichtsstunden in die Geheimnisse des Jonglierens ein.

KURSLEITERINNEN: GISELA POPPENBERG, SAGITTA MEISSNER | JONGLEUR: EDDIE PAUL
SAMSTAG, 26. NOVEMBER 2011 | 09.30–17.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK
KOSTEN: 20,- EURO
IN KOOPERATION MIT DEM BUNDESVERBAND FÜR GEDÄCHTNISTRaining (BVGT)

20 DAS WEIHNACHTSHAUS

Am 3. Advent wird die Villa traditionell zum Weihnachtshaus. Genießen Sie unser besinnliches Kulturprogramm. Unsere bunten Stände sind eine Fundgrube für ausgefallene Geschenke – oder werden Sie selbst kreativ: Erstellen Sie Ihren individuellen Weihnachtsbaumschmuck.

11 HINTER DEN KULISSEN II ...DES BUNDESPRESSEAMTES

Was geschieht im Presse- und Informationsamt der Bundesregierung? Werden dort die Reden für Frau Merkel geschrieben oder unsere Wahlzettel gedruckt? Wir fragen nach den zahlreichen Aufgaben der offiziellen „Informationsdrehscheibe“. Anschließend gemeinsamer Imbiss in einem rollstuhlgerechten Restaurant im Regierungsviertel.

LEITUNG: JOSEFINE GRIMMER
DONNERSTAG, 27. OKTOBER 2011
10.30 BIS CA. 11.30 UHR
TREFFPUNKT: WIRD NOCH BEKANNT GEGEBEN
KOSTEN: 5,- EURO | BENÖTIGTE BEGLEITPERSON BITTE RECHTZEITIG ANMELDEN (TEILNEHMERZAHL BEGRENZT)

17 JOUR FIXE: „SEHEN UND GESEHEN WERDEN“ – BEHINDERUNG IN DEN MEDIEN

Die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderung verpflichtet Medienorgane dazu, Menschen mit Behinderung in der Öffentlichkeit sichtbar zu machen. Findet das Thema Behinderung ein ausreichendes Echo in Print, Funk und Fernsehen? Welche Rolle wird

Kinder können am offenen Feuer Stockbrot backen oder ein eigenes Hexenhaus verzieren. Beim Rätselparcours erwarten Sie aufregende Preise. Ein stimmungsvoller Nachmittag für die ganze Familie.

SONNTAG, 11. DEZEMBER 2011 | 15.00–19.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK | EINTRITT FREI

12 ANNÄHERUNG AN KUNST – AUSFLÜGE ZU KUNST UND KULTUR

Kunst in Berlin 1880-1980: Die neukonzeptionierte und vom Berliner Architekturbüro David Saik in moderner Architektur präsentierte Sammlung der Berlinischen Galerie zeigt international renommierte Werke von Malerei bis Skulptur.

LEITUNG: KLAUS DECKER
FREITAG, 28. OKTOBER 2011 | 14.30–17.00 UHR
TREFFPUNKT: BERLINISCHE GALERIE, ALTE JAKOBSTR. 124-128, 10969 BERLIN
EINTRITT: 5,- EURO
BEGLEITPERSON EINTRITT FREI
MAX. TEILNEHMERZAHL 10 PERSONEN



14 LITERARISCHE REIHE II – „GEHEIMNISVOLLE RITUALE“

Die Indianerstämme Nordamerikas verfügen über einen schier endlosen Fundus an Mythen, Märchen und Sagen. Hören Sie Überlieferungen der Hopi, vom Sonnenmann und Mondmann der Ottawa und von der Wolfsfrau der Inuit. Geschichten aus den USA, dem „Land der unbegrenzten Märchen“.

ERZÄHLERIN: MARIA SCHILD
MUSIKALISCHE BEGLEITUNG: MAJA-JOEL-DUERR (FLÖTE)
FREITAG, 18. NOVEMBER 2011 | 18.00–20.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK
EINTRITT: 3,- EURO
EINE VERANSTALTUNG IM RAHMEN DER 22. BERLINER MÄRCHENTAGE

18 LECKEREIEN ZUBEREITEN II – EIN WEIHNACHTLICHES MENÜ

Lernen Sie mit uns ein festliches Menü für die Feiertage kennen. Überraschen Sie Ihre Gäste – und sich selbst!

LEITUNG: MICHAEL BERGNER, CLAUDIA MICHAELIS
FREITAG, 2. DEZEMBER 2011 | 17.00–20.00 UHR
KOSTEN: 6,50 EURO ZZGL. ZUTATENBETEILIGUNG

21 OPERNABEND

Der Abend für Kulturliebhaber. Musikalische und inhaltliche Einstimmung, anschließend gemeinsame Fahrt in die Komische Oper.

LEITUNG: LOTHAR FRIEDRICHS | TERMIN NACH SPIELPLAN | 16.00–22.00 UHR | ABFAHRTSORT: VILLA DONNERSMARCK | KOSTEN: 26,- EURO INKL. EINFÜHRUNG, IMBISS, EINTRITTSKARTE, FAHRT

19 ANNÄHERUNG AN KUNST – AUSFLÜGE ZU KUNST UND KULTUR

Kunst verstehen und anders sehen: Die lehrreiche Exkursion durch aktuelle Berliner Ausstellungen. Hinweis: Die Führung besitzt persönlichen Charakter. Falls Sie auf Begleitung angewiesen sind, bringen Sie diese gern mit.

LEITUNG: KLAUS DECKER
FREITAG, 9. DEZEMBER 2011
14:30–17:00 UHR
TREFFPUNKT: WIRD FRÜHZEITIG BEKANNT GEGEBEN
EINTRITT: 5,- EURO
BEGLEITPERSON EINTRITT FREI
MAX. TEILNEHMERZAHL: 10 PERSONEN

15 FACHREIHE: AKTUELLE THEMEN AUS DEM BEREICH BEHINDERUNG

Suizidalität und Behinderung
In Krisen stellt sich bei manchen Menschen der Impuls ein, dem Leiden ein Ende durch Selbsttötung zu setzen. Wie konnte es dazu kommen? Wie verhalten wir uns als professionelle Mitarbeiter? Kann man erkennen, ob ein Mensch suizidal ist? Warum hat man nicht rechtzeitig eingegriffen? Was bedeutet ein Suizid für das soziale Umfeld? Die Fachreihe will Wege zur Unterstützung aufzeigen und einen Zugang für die eigene Betroffenheit bei Suizid erschließen, als „persönliche Schutzimpfung“. Dazu gibt es rechtliche Informationen und Kontaktadressen.

REFERENTIN: MARTINA STANG, APPROBIERTE PSYCHOTHERAPEUTIN
MITTWOCH, 23. NOVEMBER 2011
13.00–17.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK
KOSTEN: 20,- EURO
TEILNAHMEBESCHEINIGUNGEN WERDEN AUSGESTELLT
BITTE RECHTZEITIG ANMELDEN

13 HALLOWEEN „GRUSELGESCHICHTEN VOM FEINSTEN“

Die schaurig schöne Lesereise mit Musik – zum Gruseln, Lauschen und Knabbern.

LESUNG: INGRID KÄHLER | SAXOPHON: MARION SCHWAN
SONNTAG, 30. OKTOBER 2011 | 18.00–20.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK
EINTRITT: 5,- EURO | ANMELDUNG ERFORDERLICH

12 ANNÄHERUNG AN KUNST – AUSFLÜGE ZU KUNST UND KULTUR

Kunst in Berlin 1880-1980: Die neukonzeptionierte und vom Berliner Architekturbüro David Saik in moderner Architektur präsentierte Sammlung der Berlinischen Galerie zeigt international renommierte Werke von Malerei bis Skulptur.

LEITUNG: KLAUS DECKER
FREITAG, 28. OKTOBER 2011 | 14.30–17.00 UHR
TREFFPUNKT: BERLINISCHE GALERIE, ALTE JAKOBSTR. 124-128, 10969 BERLIN
EINTRITT: 5,- EURO
BEGLEITPERSON EINTRITT FREI
MAX. TEILNEHMERZAHL 10 PERSONEN

14 LITERARISCHE REIHE II – „GEHEIMNISVOLLE RITUALE“

Die Indianerstämme Nordamerikas verfügen über einen schier endlosen Fundus an Mythen, Märchen und Sagen. Hören Sie Überlieferungen der Hopi, vom Sonnenmann und Mondmann der Ottawa und von der Wolfsfrau der Inuit. Geschichten aus den USA, dem „Land der unbegrenzten Märchen“.

ERZÄHLERIN: MARIA SCHILD
MUSIKALISCHE BEGLEITUNG: MAJA-JOEL-DUERR (FLÖTE)
FREITAG, 18. NOVEMBER 2011 | 18.00–20.00 UHR
ORT: VILLA DONNERSMARCK
EINTRITT: 3,- EURO
EINE VERANSTALTUNG IM RAHMEN DER 22. BERLINER MÄRCHENTAGE



Editorial Bild 1-2: E. Hurlin; Editorial Bild 3-5: istockphoto/Sieton Thomm, Nancy Reas, aprati; 5: FDST; 7: royally free; 9: Ruth Konrath; 14: flickr.com/Sussexviews; 19: VG Bild-Kunst; 20: istockphoto/Chris Leachman, shutterstock/Burulinov Paul, FDST